



Das Auto.

Golf City + Jetta City



Golf City + Jetta City

Sommaire

- 03** Introduction
- 05** Coup d'œil
- 09** Intérieur
- 11** Sécurité
- 16** Couleurs
- 20** Spécifications
- 25** Garantie



Bienvenue dans l'univers City.

L'ingénierie allemande n'a jamais été aussi accessible. Avec leur prix incroyable, les City vous ouvrent les portes de l'univers Volkswagen. Golf City? Jetta City? Peu importe votre choix, vous serez comblé (en caractéristiques et en émotions). Après y avoir goûté, il y en a même qui se demandent comment ils ont pu vivre (ou rouler) sans l'une d'elles. Les City ont été pensées pour ceux qui aiment les agendas bien remplis. Et toutes les bonnes surprises qui viennent s'y greffer.



Jetta City et Golf City montrées avec Ensemble confort en option.

Coup d'œil

Sens de l'économie.

Les deux modèles City sont offerts à un prix tellement économique qu'il serait normal de se demander où est l'arnaque. Il n'y en a pas. Quand Volkswagen parle d'ingénierie allemande pour tous, ce ne sont pas des promesses en l'air.

Ingénierie allemande.

Quand l'ingénierie allemande vous suit partout, la ville a beaucoup à offrir. Recoins inexplorés, trajets inusités, rendez-vous improvisés... avec le moteur de 2,0 L développant 115 ch et la boîte automatique à six vitesses avec Tiptronic^{MD} en option, tout est possible.

Priorité à la sécurité.

Avec leur système de freinage antiblocage (ABS) de série avec freins assistés avant à disque ventilé, les City ont toute la puissance de freinage que l'on exige de voitures allemandes. Une de leurs nombreuses caractéristiques qui font de la route un endroit plus sécuritaire pour vous. Peu importe ce qui surgit devant vous – cycliste, chat errant, patineur, joggeur, nid-de-poule – les City sont prêtes à toute éventualité.

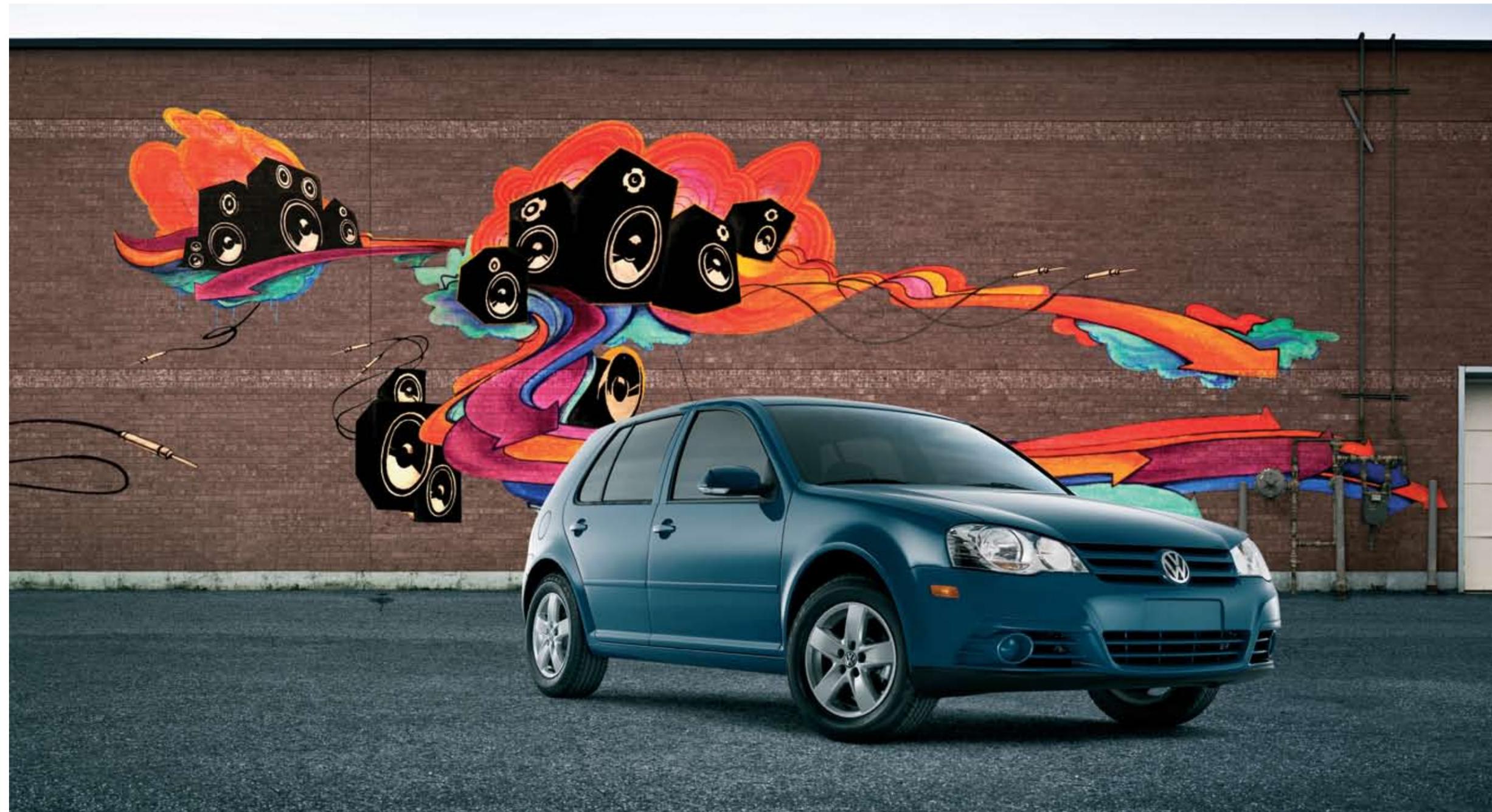
Design intemporel.

Impossible de se tromper. La Golf City et la Jetta City affichent fièrement leurs lignes européennes et leurs élégants phares à halogène si souvent imités. On le prend comme un compliment. Parce qu'après tout, les City ont été pensées pour faire réagir. Que ce soit de l'envie ou de l'enthousiasme, nous vous conseillons de répondre par un simple hochement de tête.

Conduisez toujours prudemment et adaptez votre conduite à la route et aux conditions météorologiques.
Respectez toujours le Code de la route.

Jouez dans la rue.

Lecteur de CD/MP3, prise auxiliaire et port USB intégré au tableau de bord pour brancher un lecteur MP3 ou une carte mémoire : les deux City s'accordent à merveille avec vos goûts musicaux. Que vous partiez pour une longue virée ou que vous passiez un petit coup d'éponge sur la carrosserie, le système audio des City est une vraie bête de scène. Avec six haut-parleurs dans la Jetta City et huit dans la Golf City, c'est comme si vous traversiez la ville dans un juke-box sur roues.





Découvrez leur beauté intérieure.

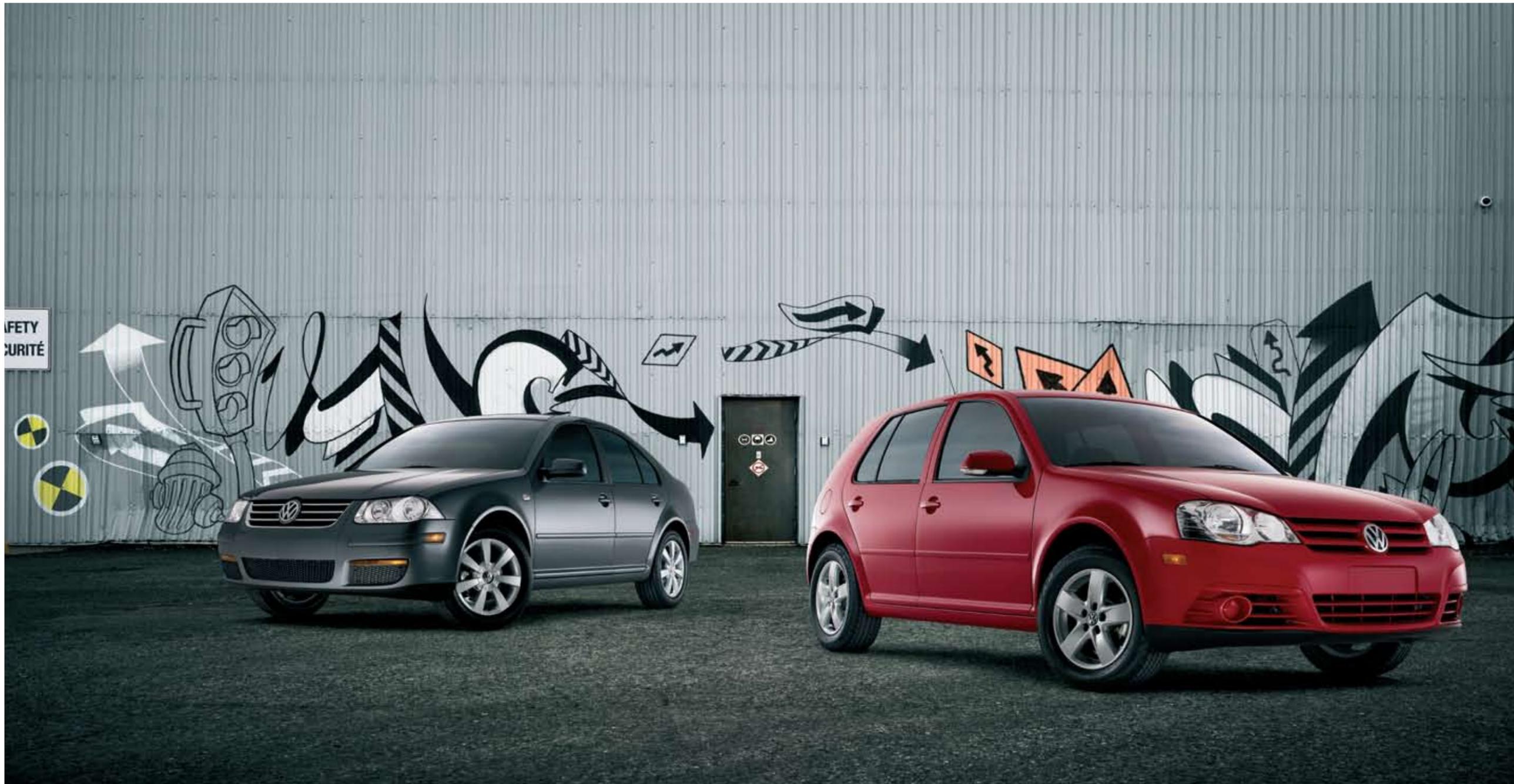
Du moteur de 2,0 L à la boîte automatique à six vitesses avec Tiptronic en option, en passant par les sièges avant chauffants*, il va de soi que ce qui compte est à l'intérieur. Avec la boîte Tiptronic, le meilleur des deux mondes s'offre à vous : profitez des avantages d'une automatique ou, pour plus de contrôle, changez de vitesses comme une manuelle. Et pour les irréductibles de la boîte manuelle (il y en a beaucoup qui courent les villes), la boîte manuelle à cinq vitesses tout en souplesse est là pour répondre à vos moindres désirs.

Et ce n'est pas tout. La liste ne fait que commencer. Tableau de bord stylisé, appuie-tête réglables pour tous les occupants, siège du conducteur et colonne de direction télescopique réglables en hauteur pour un confort optimal et pratique prise d'alimentation de 12 V, sans oublier le toit ouvrant en option. La banquette arrière rabattable et divisée 60/40 est parfaite pour les planches à neige ou pour l'achat impulsif, et démesuré, que vous venez de faire au marché aux puces.

Du matin au soir, nos ingénieurs se mettent à votre place (et dans celle de vos passagers) pour s'assurer que tout est parfait. Ni plus ni moins. Que ce soit dégivrer le pare-brise grâce aux gicleurs de lave-glace chauffants* ou vous rassurer un peu plus avec le système d'alarme et le système de verrouillage central télécommandé de série sur la Jetta City.

*En option dans l'Ensemble climatique.





La sécurité n'arrive pas par accident.

Nous avons mis beaucoup de temps et d'efforts pour rendre les City sécuritaires. Parce que relativement sécuritaire ne nous satisfait pas (et vous non plus, on imagine). Voici une liste d'acronymes des plus rassurants, de ABS à EBD, pour vous aider à comprendre jusqu'à quel point la sécurité, la vôtre, nous tient à cœur.

Système de freinage antiblocage (ABS)

En cas de freinage brusque, empêche le blocage des roues pour aider le conducteur à garder la maîtrise du véhicule.

Programme de stabilisation électronique (ESP)

Parce que la route nous réserve toujours des surprises – glace noire, nids-de-poule – et qu'on ne peut pas tout prévoir, l'ESP contribue à vous garder sur le droit chemin en détectant les chaussées glissantes et en réagissant aux manœuvres soudaines. En choisissant cette option, vous obtenez aussi :

- **L'aide au freinage hydraulique (HBA)**
Applique la pression maximale sur les freins en situation d'urgence.
- **Verrouillage électronique du différentiel (EDL)**
Aide à éviter le patinage des roues à basse vitesse.
- **Dispositif antipatinage (ASR)**
Aide à prévenir le patinage des roues, peu importe la vitesse.

Distribution électronique de force de freinage (EBD)

Répartit la force de freinage entre les roues pour optimiser le freinage.

Conduisez toujours prudemment et adaptez votre conduite à la route et aux conditions météorologiques. Respectez toujours le Code de la route.





Gorilla Gear



Tapis Monster



Roues Solstice de 15 po



Roues Las Vegas de 16 po



Porte-équipement de base pour porte-skis, porte-vélo et porte-planches à neige



Déflecteur de toit ouvrant



Accessoires. Options.

Ajoutez une touche personnelle à votre City en la gâtant avec quelques accessoires Volkswagen d'origine. Pensez pratique avec des tapis Monster, un plateau de coffre Gorilla Gear et un porte-équipement. Ou esthétique pure et plaisir avec des roues en alliage.

Les City vous proposent deux ensembles d'options, au choix, selon le modèle :

Golf City		Jetta City	
<p>Ensemble confort</p> <ul style="list-style-type: none"> • Roues en alliage Solstice de 15 po • Système d'alarme • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs à commande électrique, chauffants • Verrouillage à commande électrique • Vitres à commande électrique • Système de verrouillage central télécommandé • Télécommandes d'ouverture du hayon et du volet de carburant 	<p>Ensemble climatique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sièges avant chauffants • Gicleurs de lave-glace chauffants 	<p>Ensemble confort</p> <ul style="list-style-type: none"> • Roues en alliage Las Vegas de 16 po • Régulateur de vitesse • Rétroviseurs extérieurs à commande électrique, chauffants • Vitres à commande électrique 	<p>Ensemble climatique</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sièges avant chauffants • Gicleurs de lave-glace chauffants



Choix de couleurs Golf City



Blanc bonbon



Noir



Rouge tornade



Argent Reflex métallisé



Gris Vulcan métallisé



Bleu mystique métallisé

Jetta City



Blanc bonbon



Rouge tornade



Argent Reflex métallisé



Gris platine métallisé



Bleu tossa métallisé



Beige blé métallisé



Noir profond nacré

Trendline

Tissu Campos
Noir

Trendline	Blanc bonbon	Noir	Rouge tornade	Argent Reflex métallisé	Gris Vulcan métallisé	Bleu mystique métallisé
Tissu Campos Noir	●	●	●	●	●	●

Trendline Roues en acier de 15 po

Trendline

Tissu Siempre
Noir

Trendline	Blanc bonbon	Rouge tornade	Argent Reflex métallisé	Gris platine métallisé	Bleu tossa métallisé	Beige blé métallisé	Noir profond nacré
Tissu Siempre Noir	●	●	●	●	●	●	●

Trendline Roues en acier de 16 po

... Et toutes les rues deviennent belles.

Se garer. Conduire. Partir au loin. Peu importe l'usage, les City aiment le bitume de la ville. Rapides, agiles, belles et abordables, elles sont les compagnes parfaites (comprenez d'ingénierie allemande) pour les vies actives. Chaque détail est pensé en termes de plaisir de conduire, des rétroviseurs extérieurs avec clignotants latéraux intégrés à l'inégalable hayon de la Golf City, en passant par les superbes roues en acier de 16 po de série sur la Jetta City. Parce que le style ne devrait jamais disparaître au nom d'un bas prix. Emmenez-les faire un petit tour en ville. Et découvrez la ville sous un tout nouvel angle. Celui du plaisir.



Caractéristiques



		Golf City	Jetta City
EXTÉRIEUR			
Portes	Quatre portes + hayon	S	–
	Quatre portes	–	S
	Poignées de couleur assortie à la carrosserie	S	S
	Seuils de portes en plastique	S	S
Vitres	Vitres teintées en vert	S	S
Éclairage, avant/arrière	Phares à halogène avec lentilles en polycarbonate claires, légères et résistantes aux éclats	S	S
	Feux de jour	S	S
	Avertisseur sonore de phares allumés à l'ouverture de la porte du conducteur et au retrait de la clé de contact	S	S
	Clignotants latéraux intégrés aux rétroviseurs extérieurs	S	–
Rétroviseurs	Clignotants latéraux intégrés aux ailes avant	–	S
	Boîtiers de couleur assortie à la carrosserie	S	S
	Rétroviseurs extérieurs télécommandés	S	S
	Rétroviseurs extérieurs à commande électrique, chauffants	OP	OP
Toit	Toit ouvrant vitré électrique, coulissant et inclinable, avec vitre teintée, pare-soleil à commande manuelle, dispositif anti-fermeture et dispositif pratique d'ouverture et de fermeture activé par la serrure électrique de la porte du conducteur	O	O
Pneus	Pneus toutes saisons 195/65 R15 H	S	–
	Pneus toutes saisons 205/55 R16 H	–	S
	Roue de secours en acier 195/65 R15	S	S
Roues	Roues en acier 6J × 15 po avec enjoliveurs pleins	S	–
	Roues en acier 6,5J × 16 po avec enjoliveurs pleins	–	S
	Roues en alliage 6J × 15 po avec boulons de roues antivol	OP	–
	Roues en alliage 6,5J × 16 po avec boulons de roues antivol	–	OP

Légende : S = De série / O = En option / OP = Élément d'un ensemble d'options / – = Non disponible

EXTÉRIEUR (suite)

		Golf City	Jetta City
Essuie/Lave-glace	Essuie-glaces de pare-brise avec fonction de balayage intermittent variable	S	S
	Gicleurs de lave-glace de pare-brise chauffants	OP	OP
	Essuie-glace de lunette avec fonction de balayage intermittent	S	–

INTÉRIEUR

		Golf City	Jetta City
Climatiseur	Système de climatisation manuel	O	O
Alarme/Antivol	Système d'alarme antivol pour portes, capot, hayon/couvercle de coffre, système audio et démarreur, avec témoin DEL sur le seuil de vitre et activation sonore et visuelle	OP	S
Régulateur de vitesse	Régulateur de vitesse	OP	OP
Tapis de protection	Tapis de protection avant	–	S
Bloc-instruments	Indicateur de vitesse, compte-tours, compteur kilométrique, indicateurs de température du liquide de refroidissement, de niveau de carburant et de vitesse engagée (si équipé de la boîte automatique en option), témoins d'avertissement et montre numérique	S	S
	Ordinateur de voyage multifonction avec durée, kilométrage parcouru, vitesse et consommation moyennes, consommation réelle et autonomie (avec boîte automatique en option)	O	O
	Commandes et jauges éclairées	S	S
Verrouillage	Avertisseur des ceintures de sécurité et de bouchon de carburant desserré	S	S
	Système de verrouillage central électrique avec dispositif de fermeture du toit ouvrant (si équipé) avec clé, dispositif d'ouverture et de fermeture des vitres électriques et déverrouillage sélectif côté conducteur	OP	S
	Verrouillage automatique (les portes se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse atteint 13 km/h)	OP	S
	Système de téléverrouillage à radiofréquence, avec verrouillage, déverrouillage, ouverture du hayon/couvercle de coffre et bouton de panique sur télécommande	OP	S
	Commandes de verrouillage et de déverrouillage montées aux portes avant et arrière pour le verrouillage central électrique	OP	S
	Verrous de sûreté pour enfants aux portes arrière	S	S

		Golf City	Jetta City
INTÉRIEUR (suite)			
Rétroviseur/Miroirs	Miroirs de courtoisie avant sur pare-soleil	S	S
	Miroirs de courtoisie avant sur pare-soleil, avec couvercle et éclairage (avec écrans gonflables Side Curtain Protection pour la tête)	OP	-
	Plaque de commande de rétroviseurs avec levier de commande	S	S
Prises d'alimentation	Une prise d'alimentation de 12 V	S	-
	Deux prises d'alimentation de 12 V	-	S
Radio/Système audio	Système audio à 8 haut-parleurs, avec radio AM/FM, lecteur de un CD/MP3, prise auxiliaire et port USB	S	-
	Système audio à 6 haut-parleurs, avec radio AM/FM, lecteur de un CD/MP3, prise auxiliaire et port USB	-	S
Systèmes de retenue/Sécurité	Coussins gonflables avant*, système de retenue supplémentaire	S	S
	Coussins gonflables latéraux avant*, système de retenue supplémentaire	OP	O
	Écrans gonflables Side Curtain Protection* pour la tête (avant et arrière)	OP	O
	Appuie-tête avant optimisés en cas de collision arrière	S	S
	Cinq ceintures de sécurité à 3 points, réglables en hauteur à l'avant	S	S
	Enrouleurs à verrouillage d'urgence à toutes les places	S	S
	Prétendeurs de ceintures de sécurité avant avec limiteurs de charge	S	S
	Dispositif de verrouillage – La ceinture centrale arrière ne peut être allongée que si le dossier est bien verrouillé	S	S
	Système LATCH (anciennement ISOFIX) – Points d'ancrage inférieurs et points de fixation supérieurs pour sièges d'enfants aux places latérales arrière	S	S
	Points d'ancrage pour sièges d'enfants avec repères aux places arrière	S	S
Sièges, avant	Siège du conducteur à commande manuelle réglable de 6 façons (hauteur et portée) avec inclinaison manuelle et appuie-tête verrouillable	S	S
	Siège du passager avant à commande manuelle réglable de 4 façons avec inclinaison manuelle et appuie-tête verrouillable	S	S
	Sièges avant chauffants	OP	OP
Sièges, arrière	Banquette arrière rabattable et divisée 60/40	S	S
	Trois appuie-tête réglables en hauteur	S	S
Caractéristiques spéciales	Système intelligent de réponse en cas d'accident – Dans l'éventualité d'un grave accident, toutes les portes se déverrouillent, la borne de batterie est débranchée du câble d'alternateur, l'alimentation en carburant est interrompue, les phares d'avertissement sont allumés et les accessoires à consommation élevée sont coupés, le tout, automatiquement	S	S

Légende : S = De série / O = En option / OP = Élément d'un ensemble d'options / - = Non disponible

*Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge.



		Golf City	Jetta City
INTÉRIEUR (suite)			
Volant	Volant à 3 rayons	S	S
	Volant déformable en cas de collision	S	S
	Colonne de direction télescopique et réglable en hauteur	S	S
	Colonne de direction antivol	S	S
Rangement	Pochettes de rangement dans les portes avant et arrière	S	S
	Boîte à gants verrouillable	S	S
Vitres	Vitres à commande manuelle	S	S
	Vitres à commande électrique avec dispositif antifermeture et fonction de verrouillage des vitres depuis la porte du conducteur	OP	OP
	Vitres électriques à ouverture et fermeture automatiques (ouverture pratique, toutes les vitres)	OP	OP
	Dispositif d'ouverture et de fermeture des vitres électriques activé avec la clé	OP	OP



TECHNOLOGIE		Golf City	Jetta City
Freins	Système de freinage antiblocage (ABS)	S	S
	Freins assistés avant à disque ventilé et arrière à disque plein	S	S
Antipatinage	Programme de stabilisation électronique (ESP) avec aide au freinage hydraulique (HBA), dispositif antipatinage (ASR) et verrouillage électronique du différentiel (EDL)	O	O
Boîtes de vitesses	Boîte manuelle à 5 vitesses	S	S
	Boîte automatique à 6 vitesses avec Tiptronic ^{MD}	O	O
	Mécanisme de changement de vitesses par câble (boîte manuelle seulement)	S	S
	Verrouillage de l'embrayage/démarrateur pour boîte manuelle (le véhicule ne démarre pas si la pédale d'embrayage n'est pas enfoncée)	S	S
	Embrayage hydraulique pour boîte manuelle	S	S

Légende : S = De série / O = En option / OP = Élément d'un ensemble d'options / - = Non disponible

TECHNOLOGIE (suite)

Moteur	Type	2,0 L, 4 cylindres en ligne				
	Alésage	82,5 mm				
	Course	92,8 mm				
	Cylindrée	1 984 cm ³				
	Taux de compression	10.0:1				
	Puissance (SAE), ch @ tr/min	115 @ 5 200 (85 kW @ 5 200 tr/min)				
	Couple maximal, lb-pi @ tr/min	122 @ 2 600 (165 Nm @ 2 600 tr/min)				
	Exigence de carburant	Ordinaire sans plomb				
Volume intérieur – SAE	N ^{bre} de places	5				
		Golf City		Jetta City		
	Volume de l'habitacle	2,5 m ³		2,5 m ³		
	Volume du compartiment à bagages	0,33 m ³		0,40 m ³		
		Avant	Arrière	Avant	Arrière	
	Volume	1,4 m ³	1,1 m ³	1,4 m ³	1,1 m ³	
	Dégagement	tête	979 mm	955 mm	975 mm	933 mm
		épaules	1 365 mm	1 343 mm	1 365 mm	1 343 mm
		jambes	1 050 mm	865 mm	1 050 mm	846 mm
Dimensions	Empattement	2 511 mm		2 513 mm		
	Voie avant	1 513 mm		1 513 mm		
	Voie arrière	1 494 mm		1 494 mm		
	Longueur	4 189 mm		4 376 mm		
	Largeur	1 735 mm		1 735 mm		
	Hauteur	1 444 mm		1 446 mm		
	Garde au sol	129 mm		131 mm		
Poids		Manuelle	Automatique	Manuelle	Automatique	
	Poids à vide	1 246 kg	1 277 kg	1 313 kg	1 336 kg	
Consommation*	Ville (L/100 km)	9,8	9,9	9,8	9,9	
	Route (L/100 km)	7,0	6,9	7,0	6,9	

*Les données de consommation ÉnerGuide du gouvernement du Canada sont fournies à titre d'estimation seulement. Votre consommation peut varier.

Garanties et Assistance routière

- Garantie limitée du véhicule neuf de 4 ans ou 80 000 kilomètres, selon la première éventualité
- Garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans ou 100 000 kilomètres, selon la première éventualité
- Garantie limitée de 12 ans contre la perforation causée par la corrosion, kilométrage illimité
- Service 24 heures d'assistance routière offert pendant 4 ans, kilométrage illimité, par la firme Professional Dispatch Group

Volkswagen Finance

Aussitôt que vous aurez choisi votre Volkswagen, Volkswagen Finance vous aidera à prendre le volant. Pour certains, la décision la plus difficile à prendre n'est pas une question de couleur ou d'options. Ce sont quelles modalités de paiement choisir. Voilà pourquoi il y a ces gens serviables chez Volkswagen Finance. Allez visiter le site vw.ca pour en savoir plus. C'est vous qui choisissez.

Volkswagen Finance



VW.ca

© Volkswagen Canada 2008. Imprimé au Canada. Volkswagen Canada est d'avis que les renseignements et les caractéristiques de cette brochure étaient exacts au moment de l'impression. Cependant, les produits, la disponibilité, les caractéristiques, l'équipement de série, les options, les tissus et les couleurs peuvent être modifiés sans préavis. Volkswagen Canada n'est pas responsable des erreurs touchant la typographie ou la photographie. Il se peut que certains équipements ne soient pas offerts au moment de la construction de votre véhicule. Certains véhicules sont illustrés avec des options offertes moyennant supplément ou non offertes sur certains modèles. Par conséquent, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire pour connaître la disponibilité des options et vérifiez que votre véhicule comprend l'équipement que vous avez commandé. Les pneus sont fournis et garantis par leur fabricant. Le véhicule vous est livré muni de quatre pneus toutes saisons. Cependant, il est important de rappeler que l'utilisation de pneus d'hiver peut être obligatoire dans votre province ou territoire. Assurez-vous que votre véhicule est bien chaussé en tout temps. Consommation : données obtenues selon les critères et méthodes d'essais approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le *Guide de consommation de carburant* (ÉnerGuide). Votre consommation peut varier. Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place sur les sièges arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. « Volkswagen », le logo Volkswagen et « Jetta » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Das Auto et dessin », « Golf City » et « Jetta City » sont des marques de commerce de Volkswagen AG. « Side Curtain Protection » est une marque déposée de Volkswagen Group Canada Inc. « Gorilla Gear » et « Monster » sont des marques de commerce de Volkswagen Group Canada Inc. « Tiptronic » est une marque déposée de Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG. Pour obtenir plus de renseignements sur tous les modèles Volkswagen, composez le 1 888 ROULE VW ou jetez un coup d'œil au site vw.ca. Avant de partir, nous vous invitons à conduire de façon responsable et à respecter le Code de la route.